

■デカールのしよずな貼り方 Correct Method for Applying Decals

- デカールを貼るところのほこりや汚れを、ぬらした布できれいにふきとってください。
- Clean model surface with wet cloth.

●貼りたいデカールを含紙ごとハカマで切りとり、1枚づつ水またはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浮かべます。

●Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.

●氷から出したタオルの上のせ、指先でデカールが動くか確かめた後、貼るところにおいて静かに水をふきとります。

●Check with finger tip if design is loose on base paper. If so, place it on proper position on model and slide off base paper leaving design on model.



●指先に少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした後で、やわらかく、よく水を吸う布でデカールを押さえて内側の水分や気泡を押し出します。

●Move design to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.

●デカールが完全に乾いたら少し水をつけた布で、デカールのまわりのノリをふきとります。

●When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decals.

ATTENTION: CE PRODUIT NE CONVIENT PAS A UN ENFANT DE MOINS DE 36 MOIS, EN RAISON DES PIECES DE PETITE DIMENSION CONTENUES.

CAUTION: NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 3 YEARS. CONTAINS SMALL PARTS.

NICHT FÜR KINDER UNTER 36 MONATEN ENTHÄLT KLEINE TEILE.

ATTENZIONE: PRODOTTO NON ADATTO AI BAMBINI DI ETÀ INFERIORE AI 36 MESI. CONTIENE PICCOLE PARTI.

ATTENTIE: NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN TOT 4 JAAR. BEBAT KLEINE ONDERDELEN.

ATENÇÃO: IMPRÓPRIO PARA CRIANÇAS COM MENOS DE 3 ANOS. CONTÉM PEÇAS PEQUENAS.

ATENCIÓN: NO ES CONVENIENTE PARA NIÑOS MENORES DE 3 AÑOS. CONTIENE PIEZAS PEQUEÑAS.

FORSIGTIG! IKKE EGNET TIL BØRN SOM ER MINDRE END 3 ÅR. INDEHOLDER SMA DELE.

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΚΑΤΑΛΗΛΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΜΕΤΡΩ Ν ΤΡΙΑΝ ΕΤΩΝ ΗΠΕΡΕΞΕΙ ΜΙΚΡΑ

■AVOR DEM ZUSAMMENBAU ZU LESEN

- Bitte lesen Sie die Anleitung vor dem Zusammenbau sorgfältig durch.
- Verwenden Sie nur Kunststofflebsstoff und Kunststofflackfarben.
- Die gealterten Plastikteilen sollten zerrissen und weggeworfen werden, um zu verhindern, daß Kleinkinder beim Spielen darin erstickten.
- Handeln Sie Klebstoff und Lackfarben niemals in der Nähe von offenen Flammen.
- Mit Klebstoffen sparsam umgehen und während des Zusammenbaus für ausreichende Ventilation sorgen.

■ANTES DEL ENSAMBLAJE, LEA CUIDADOSAMENTE LO SIGUIENTE

- Antes del ensamblaje, estudie cuidadosamente las instrucciones.
- Emplee solamente cemento plástico y pinturas.
- Rompa y tire las bolsas de plástico a fin de evitar que los niños pequeños puedan sofocarse jugando con ellas.
- No emplee nunca cemento ni pinturas cerca de llamas.
- Usare l'adesivo moderatamente e ventilare bene l'ambiente durante la costruzione.

■LIRE CECI AVANT D'EFFECTUER LE MONTAGE

- Étudiez attentivement les instructions avant le montage.
- N'utiliser que de l'adhésif plastique et du vernis.
- Déchirer et jeter les sacs en plastiques vides pour éviter tout danger d'étouffement pour les enfants.
- Ne jamais utiliser d'adhésif ou de vernis près d'une flamme.
- Utiliser le ciment avec modération et bien ventiler la pièce pendant le montage.

■組件之前務請先看清此說明

- 請先看清說明書，把齊全體的順序之後才裝入組件。
- 僅力膠和塗料使用塑膠專用。高品質空殼為了不讓小孩子在頭上，請面待。
- 強力膠塗料不可在火灼附近使用。

■LEGGERE QUESTO PRIMA DEL MONTAGGIO

- Studiate attentamente le istruzioni prima del montaggio.
- Usare solo adesivo e vernici per plastica.
- Strappare e gettare le buste di plastica vuote per evitare il pericolo di soffocamento per bambini piccoli.
- Non usare mai l'adesivo o la vernice vicino ad una fiamma.
- Utilizzare sufficiente adesivo e ventilare bene la habitación durante la costruzione.

“WARNING” FUNCTIONAL SHARP POINTS
 “WARNUNG” SCHARFE ECKEN UND KANTEN
 “Avertissement” Points essentiels de fonctionnement
 “ATTENZIONE” PARTI MOLTO ACUMINATE
 “AVISO” PUNTOS AGUDOS EN FUNCIONAMIENTO

注意

*組み立てる前に必ずお読み下さい。

*12才以下の方が組み立てる時は、保護者もお読み下さい。

1. 組み立てる前に。作る前に組み立て説明書をお読み下さい。
2. 部品を取り出した後のビニール袋は、小さな子供が頭から被ったり、飲み込んだりすると窒息するおそれがありますので、破り捨てして下さい。
3. 部品はきまわり切り取り、切り取った後のクズはゴミ箱に入れて下さい。
4. 部品はやむなくとがっている所がありますがその使用目的以外は、絶対に遊ばないで下さい。特に小さいお子様のいる家庭では注意して下さい。
5. 小さな部品がありますので、誤って飲み込まないようにして下さい。特に小さいお子様のいる家庭では注意して下さい。
6. 部品の組立の際、ニッパー、ナイフ、ヤスリ等を不用意に取り扱うと、刃先等で怪我の恐れがあります。12才以下の方は、保護者の指導のもとに取り扱って下さい。
7. 接着剤、塗料を使用する場合は、下記に注意して下さい。
 - * 締め切った室内では使用しないで下さい。中毒の恐れがあります。
 - * 火の近くでの使用は絶対に止めて下さい。引火の恐れがあります。接着剤、塗料は目や口に入れないで下さい。
 - * 誤って目や口に入ったときは、すぐに大量の水で洗い流して、医師に相談して下さい。
8. 工具、接着剤、塗料、電池等を使用する場合は、その説明書の注意事項をよく読んで正しく使用して下さい。

CAUTION

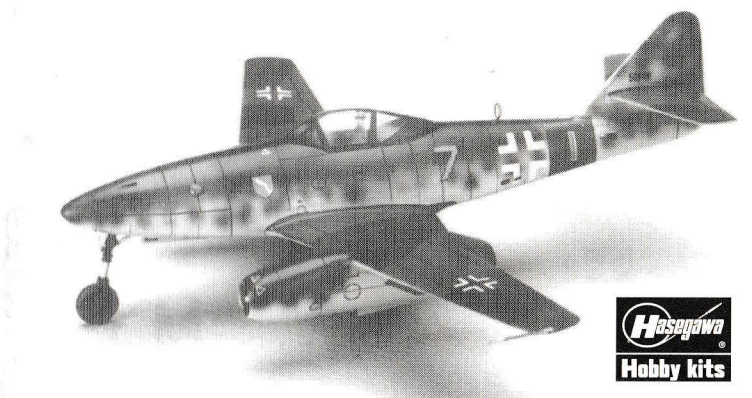
* MAKE SURE TO READ INSTRUCTIONS LISTED BELOW BEFORE ASSEMBLING.

* ADULT SUPERVISOR SHOULD ALSO READ INSTRUCTIONS WHEN ASSEMBLED BY CHILDREN AGED 12 OR YOUNGER

1. THIS BEING AN ASSEMBLY KIT, READ THE INSTRUCTIONS BEFORE ASSEMBLING.
2. TEAR UP AND THROW AWAY THE PLASTIC BAGS CONTAINING KIT PARTS AS CHILDREN MAY SUFFOCATE BY SWALLOWING OR WEARING OVER HEAD.
3. CUT THE PARTS OFF PROPERLY AND THROW THE WASTE PARTS INTO DUSTBOX AT ONCE.
4. DO NOT PLAY WITH THE PARTS FOR ANY OTHER PURPOSE AS SOME PARTS MAY BE TOO SHARP. MORE CAUTION AND CARE NEEDED FOR FAMILIES WITH INFANTS.
5. DO NOT SWALLOW ANY PARTS AND CUT-OFF CHIPS. KEEP AWAY FROM REACH OF CHILDREN.
6. WRONG OR CARELESS USAGE OF NIPPER, CUTTER, FILE, ETC. MAY HURT THE ASSEMBLER.
7. BE CAUTIONS AS FOLLOWS WHEN USING ADHESIVES AND/OR PAINTS:
 - * DO NOT USE IN CLOSED ROOM TO AVOID POISONING/TOXIC.
 - * DO NOT USE NEAR FIRE TO AVOID FLAMMABILITY.
 - * DO NOT PUT ANY ADHESIVES AND/OR PAINTS INTO MOUTH AND EYE IF MISTAKENLY PUT INTO, WASH OUT PROMPTLY WITH FULL WATER AND CONSULT A DOCTOR.
8. USE TOOLINGS, ADHESIVES, PAINTS, BATTERIES ETC. PROPERLY AFTER CAREFUL READING OF INSTRUCTIONS GIVEN IN EACH HANDLING MANUAL.



(株)長谷川製作所 静岡県焼津市八桶3-1-2 〒425 TEL (054) 628-8241
 HASEGAWA SEISAKUSHO CO.,LTD. 3-1-2 Yagusu, Yaizu, Shizuoka. 425 Japan.



Messerschmitt Me262A-1a/A-2a

AP51 1:72 メッサーシュミット Me262A-1a/A-2a

メッサーシュミットMe262は、第二次世界大戦末期にドイツ空軍で使用された世界最初の實用ジェット機です。後退角を持つ主翼は高速を出すため薄く、特徴的な三角形断面の胴体には薄翼を採用したために主翼に入らなかった主脚や膨大な燃料を消費するジェットエンジンのための燃料タンクが収められています。武装は命中精度の面からも理想的な機首に集められ、A-1a型に装備されたMk108 30mm機関砲4門という重武装は当時のレシプロ戦闘機には真似の出来ないことでした。エンジンは主翼下面にポッド式に装備され、Me262A-1aの最大速度870km/hは連合軍戦闘機の追隨を許さず、JG7、JV44等の部隊に配備されたMe262は連合軍爆撃機の脅威となりました。

Me262A-aは戦闘機型で、固定武装にMk108 30mm機関砲を4門持ち、1944年10月から実戦配備されました。また、JG7、JV44ではR4Mと呼ばれる空対空ロケット弾を運用し多大な戦果を上げました。Me262A-2aは戦闘爆撃機型で、Mk108 30mm砲を2門に減らし、前脚収納部後方の胴体下に250kg爆弾2発又は500kg爆弾1発を搭載します。

《データ》(Me262A-1a)乗員:1名、全長:10.6m、全幅:12.5m、全高:3.83m、最大離陸重量:7,100kg、エンジン:ユンカー・ユモ004B-1(推力900kg×2)、最大速度:870km/h(高度6,000m)、固定武装:Mk108 30mm機関砲×4

The world's first operational jet fighter, the German Luftwaffe's Me262 saw action in the late months of WWII in Europe. However, despite its outstanding performance, its numbers were never high enough to have a significant impact on the course of the conflict. The aircraft's thin, swept-back wings were designed to perform at the high speeds the Me262 was capable of achieving, but their design prevented the inclusion of landing gear bays and wing fuel tanks. This led to the plane's fuselage having its distinctive, bulged-triangle cross-section as these components were incorporated within. Armament was concentrated in the aircraft's nose -- the ideal location for accurate gunnery -- with the Me262A-1a boasting four 30mm Mk108 cannons -- a level of firepower that few propeller-driven aircraft could ever hope to achieve. The aircraft's engines, mounted in pods under the wings, could push the Me262 to speeds of 870km/h, far faster than any

Allied aircraft. Me262s of JG7 and JV44 proved fearsome opponents for Allied bombers attempting to attack Germany. The Me262A-1a was configured as a fighter and armed with four Mk108 30 mm cannons. It saw service with units beginning in October of 1944. In addition, JG7 and JV44 also equipped their aircraft with R4M air-to-air rockets and had great success against Allied "heavies" with this state-of-the-art weapon. The Me262A-2a was a fighter/bomber variation of the plane, with two less Mk108 cannons, but the capability to carry two 250kg or one 500kg bomb on the underside of the fuselage.

DATA (Me262A-1a): Crew: 1; Length: 10.6m; Wingspan: 12.5m; Height: 3.83m; Max. Gross Weight: 7,100kg; Powerplant: Jumo 004B-1 (900kg thrust x 2); Max. Speed: 870km/h @ 6,000m; Fixed armament: Mk108 30mm cannon x 4

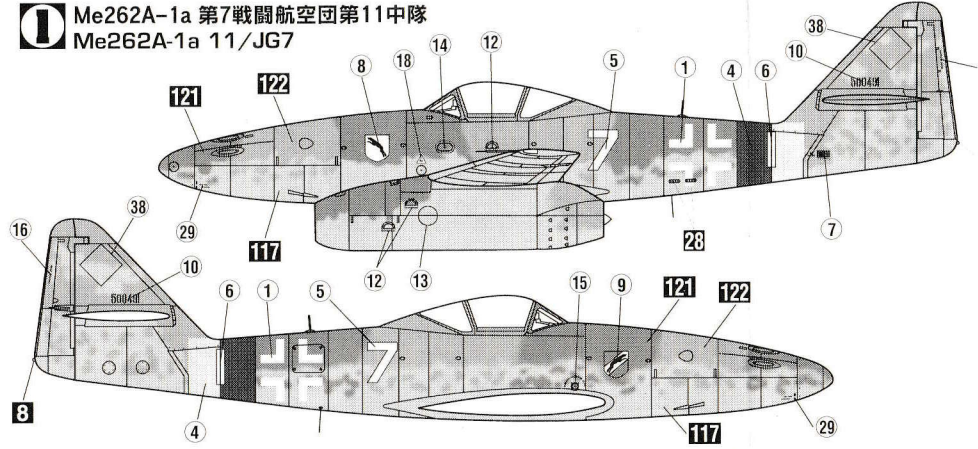
Marking & Painting

マーキング及び塗装図
Markierungen und Bemalung

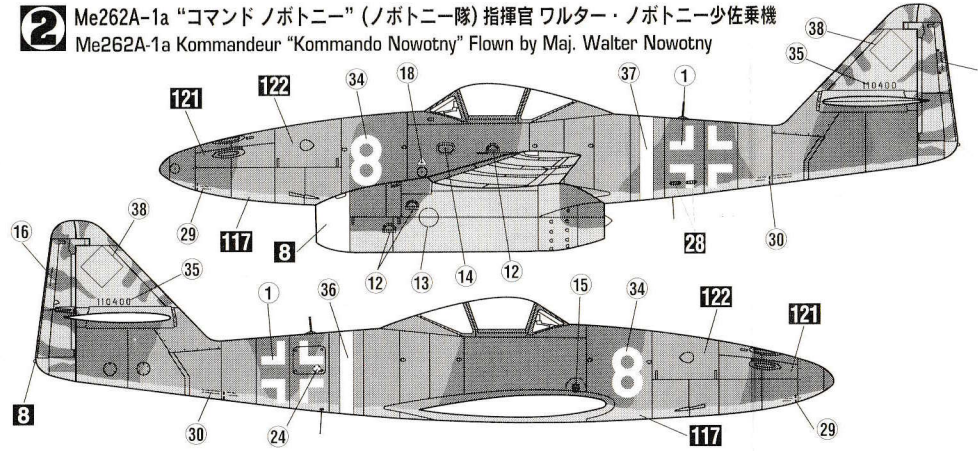
Decoration et Peinture
Marchio & Pittura

Decoracion y Pintura
標貼及著色指示

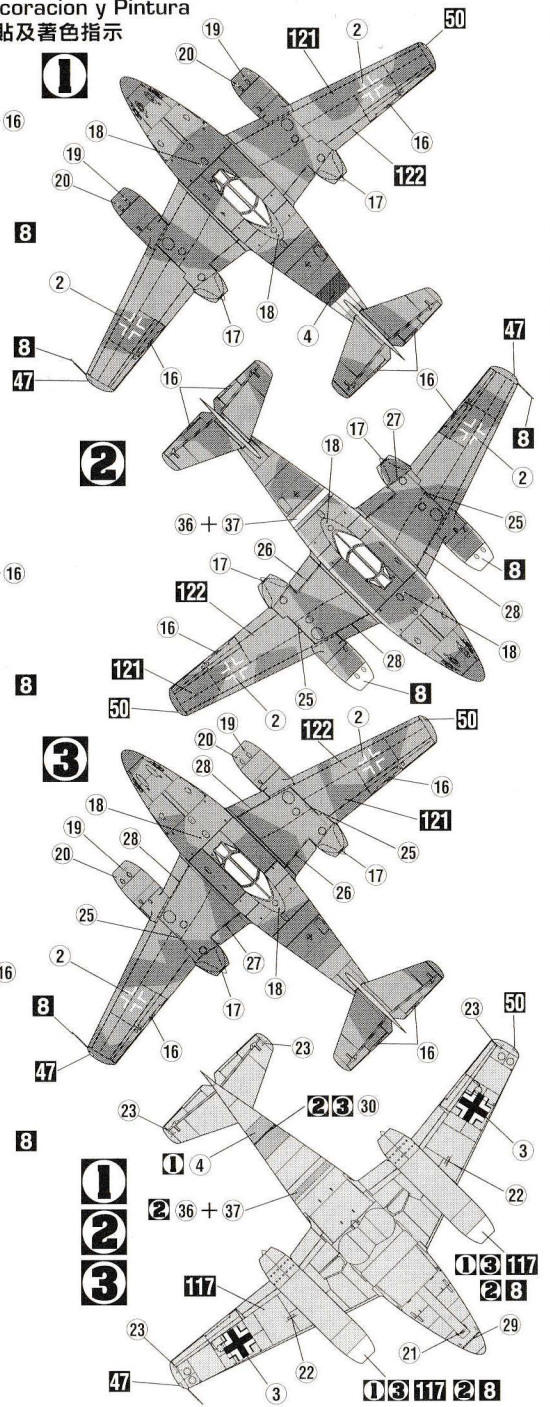
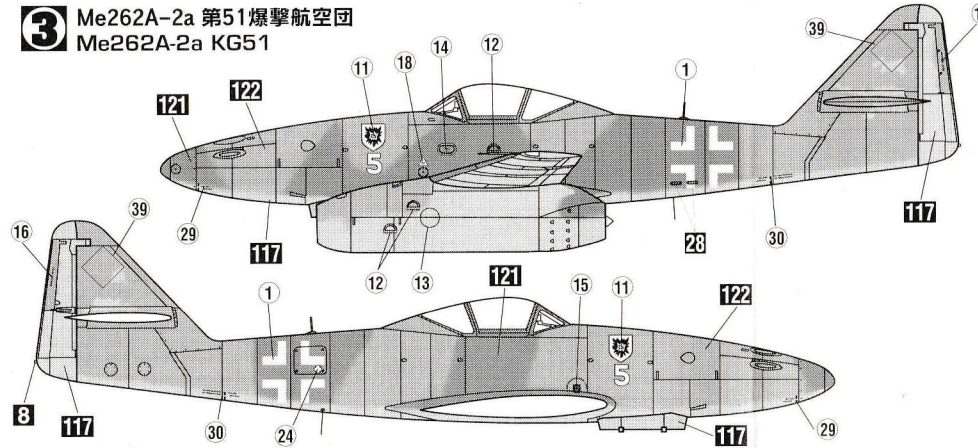
1 Me262A-1a 第7戦闘航空団第11中隊
Me262A-1a 11/JG7



2 Me262A-1a "コマンドノボトニー" (ノボトニー隊) 指揮官 ワルター・ノボトニー少佐乗機
Me262A-1a Kommandeur "Kommando Nowotny" Flown by Maj. Walter Nowotny



3 Me262A-2a 第51爆撃航空団
Me262A-2a KG51





デカールをはってください。
APPLY DECAL
HIEAR ABZIEHBILD
APPLIQUER DECALCOMANIE
APPLICARE DECALCOMANIE
PONER CALCOMANIA
貼上水印紙



切り取ってください。
REMOVE
ENTFERNEN
RETIRER
SEPARARE
CORTAR
除去



穴をあけてください。
OPEN HOLE
OFFNEN
FAIRE UN TROU
FORO APERTO
HACER AGUJERO
鑽孔



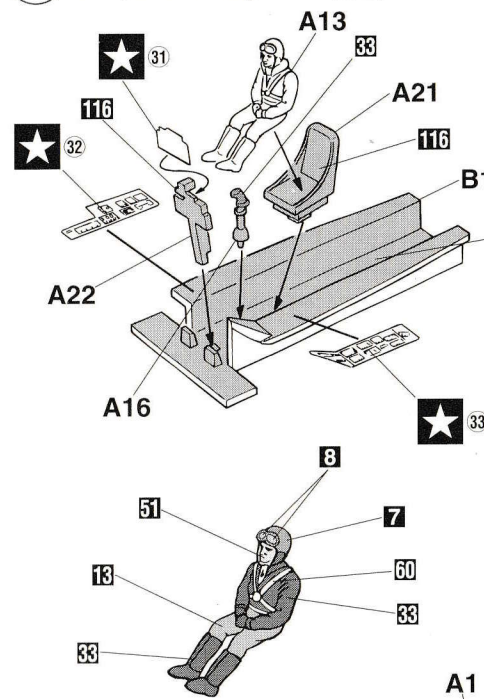
どちらかを選んでください。
OPTIONAL
NACH BELIEBEN
FACULTATIF
FACULTATIF
NUMEROS DE LA LISTE DE PEINTURES
NUMERO DELLO SCHEMA DI VERNICIATURA
OPCIONAL
PINTAR ESQUEMA NUMERO
這是塗裝圖的號碼



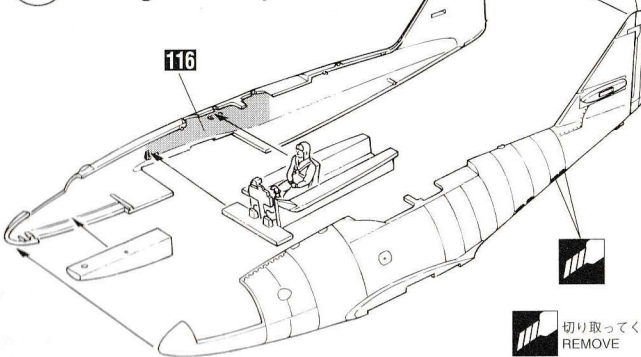
塗装図の番号です。
PAINTING SCHEME NUMBER
LACKIERSCHEMANUMMER
NUMEROS DE LA LISTE DE PEINTURES
NUMERO DELLO SCHEMA DI VERNICIATURA
OPCIONAL
PINTAR ESQUEMA NUMERO
這是塗裝圖的號碼

1 コックピットの組み立て Cockpit Assembly

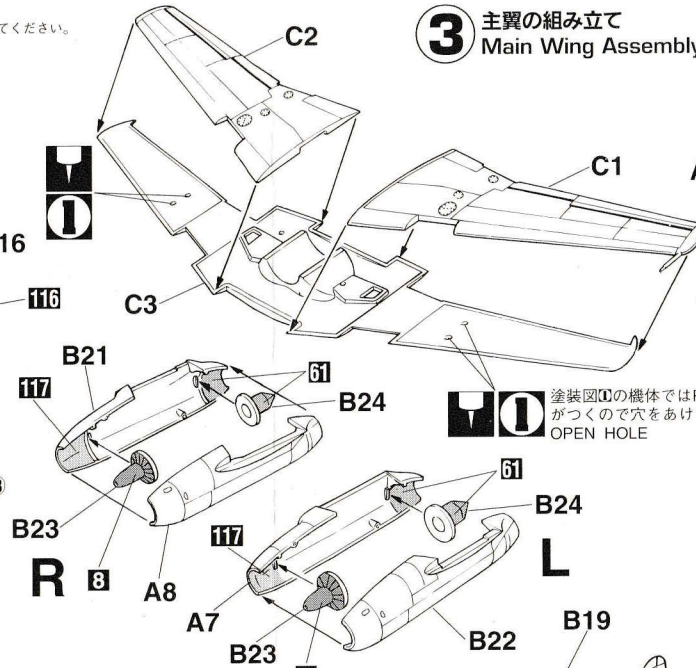
★ デカールをはってください。
APPLY DECAL



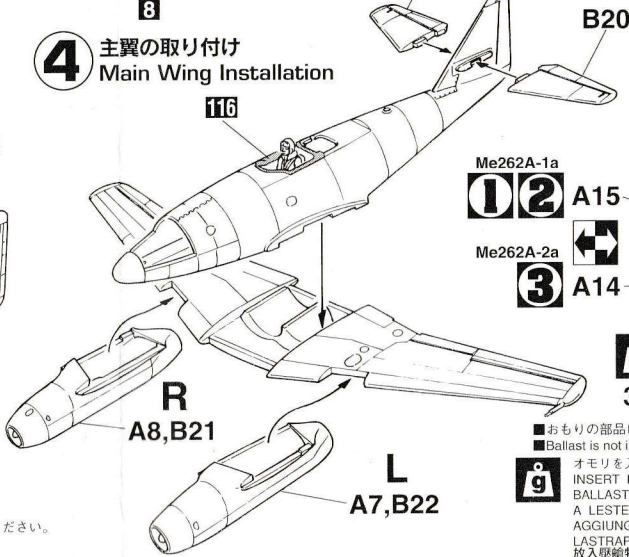
2 胴体の組み立て Fuselage Assembly



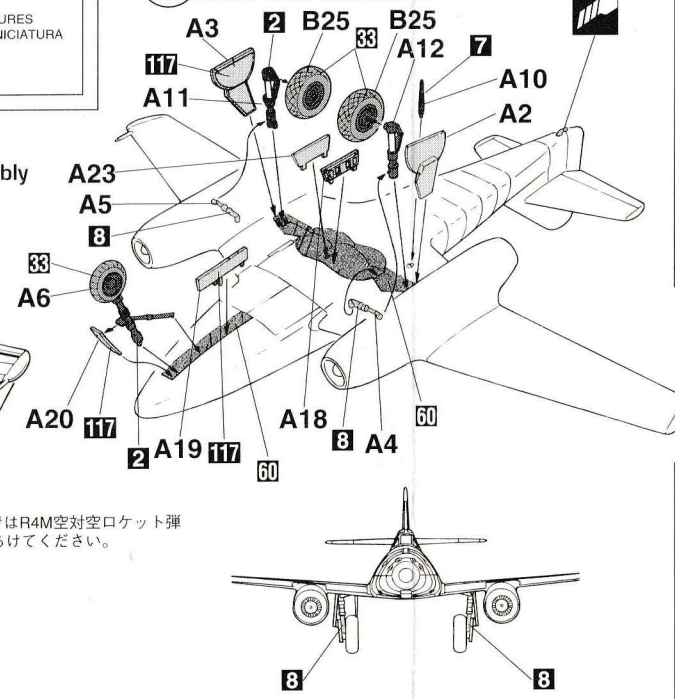
3 主翼の組み立て Main Wing Assembly



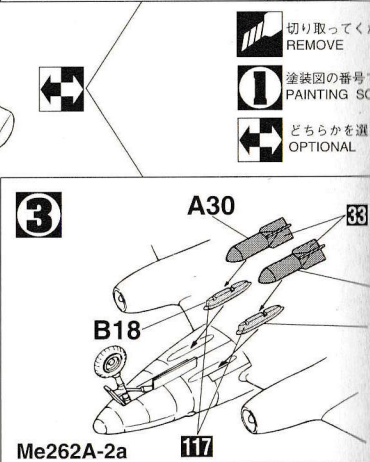
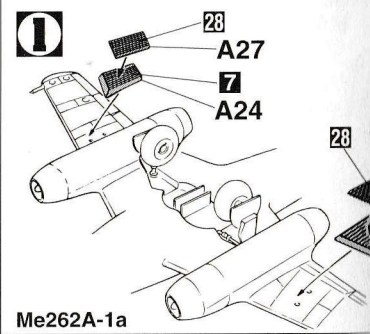
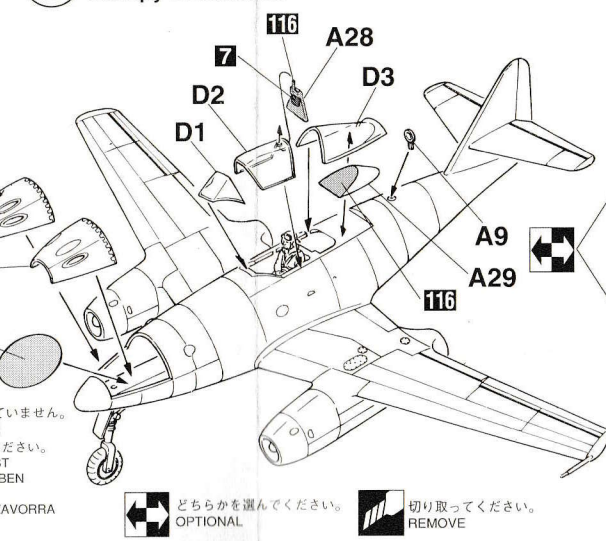
4 主翼の取り付け Main Wing Installation



5 主脚の取り付け Main Gear Installation



6 キャンピの取り付け Canopy Installation

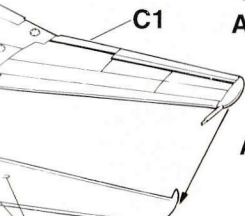


切り取ってください。
REMOVE
塗装図の番号で
PAINTING SCHEME
どちらかを選んで
OPTIONAL

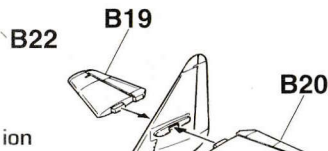
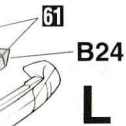
どちらかを選んでください。
OPTIONAL
切り取ってください。
REMOVE

装図の番号です。
PAINTING SCHEME NUMBER
ACKIERSCHEMANUMMER
MEPOS DE LA LISTE DE PEINTURES
NUMERO DELLO SCHEMA DI VERNICIATURA
NTAR ESQUEMA NUMERO
是塗裝圖的號碼

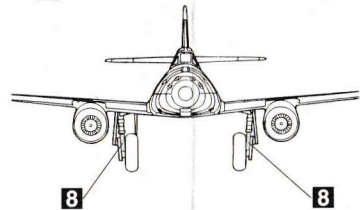
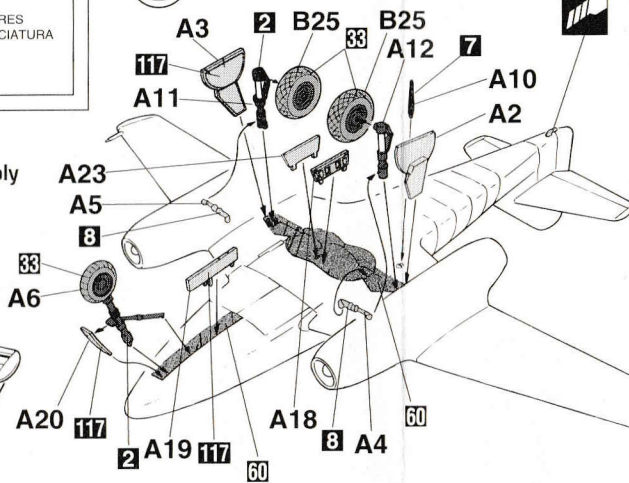
主翼の組み立て
Main Wing Assembly



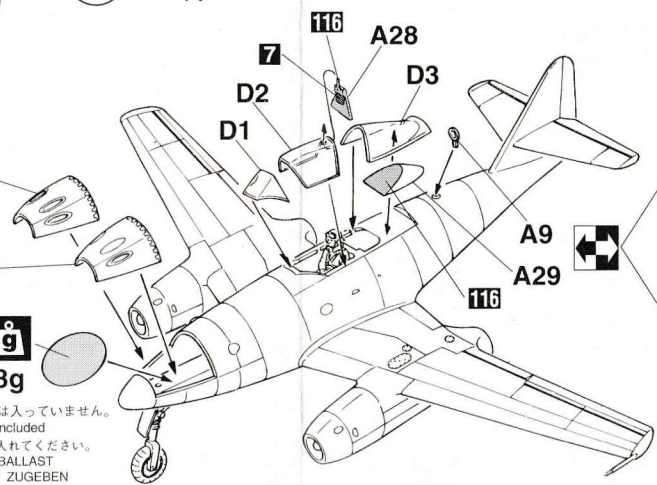
塗装図⑩の機体ではR4M空対空ロケット弾がつくので穴をあけてください。
OPEN HOLE



5 主脚の取り付け
Main Gear Installation

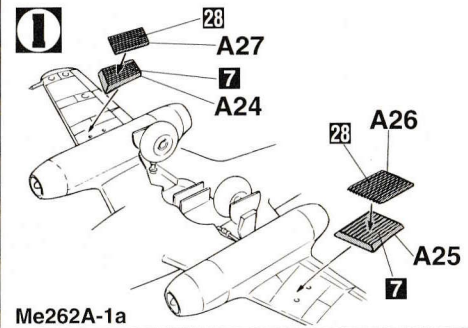


6 キャノピーの取り付け
Canopy Installation



どちらかを選んでください。
OPTIONAL

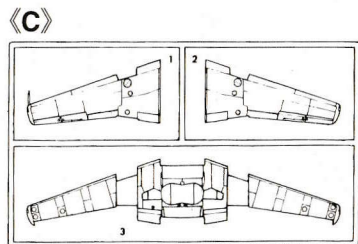
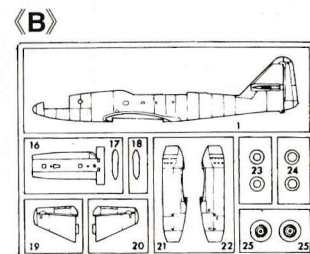
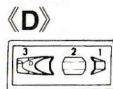
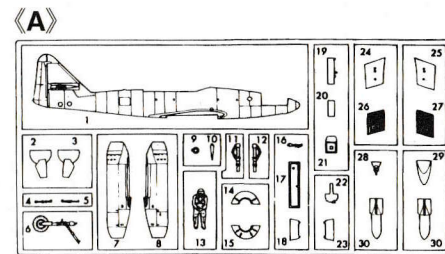
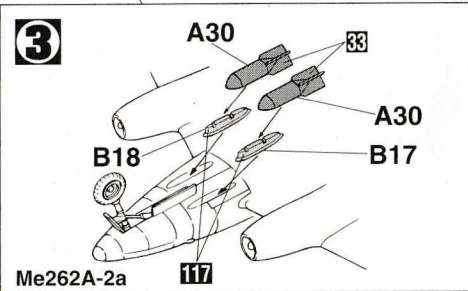
切り取ってください。
REMOVE



切り取ってください。
REMOVE

塗装図の番号です。
PAINTING SCHEME NUMBER

どちらかを選んでください。
OPTIONAL



For Japanese use only.

■部品請求をなさる方は、あなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号を1字づつはっきり書いて、下のカードと共に申し込みにください。

部品請求カード

AP51 1:72 メッサーシュミット Me262A-1a/A-2a

部品の紛失したり、破損なさった方は、このカードの必要部品を○でかみ代金を現金書留または郵便小為替で当社サービス係までお申込ください。(1,000円以下の部品請求には、切手で代用もできます。)

A 部品.....450円 D 部品.....250円
B 部品.....400円 デカール.....450円
C 部品.....350円

9702

ART No. AP51

●「部品請求カード」1枚につき1キット分のパーツの請求を受けることができます。
●上記の価格は予告なく変更する場合がありますのでご了承ください。

2	H[2]	ブラック(黒)	BLACK
7	H[7]	ブラウン(茶)	BROWN
8	H[8]	シルバー(銀)	SILVER
18	H[53]	ニュートラルグレー	NEUTRAL GRAY
23	H[18]	黒鉄色	STEEL
83	H[12]	つや消しブラック(黒)	FLAT BLACK
47	H[90]	クリアレッド	CLEAR RED
50	H[93]	クリアブルー	CLEAR BLUE
51	H[44]	肌色(フレッシュ)	FLESH
60	H[70]	RLM02 グレー	RLM02 GRAY
61	H[76]	焼鉄色	BURNT IRON
116		RLM66 ブラックグレー	RLM66 BLACK GRAY
117		RLM76 ライトブルー	RLM76 LIGHT BLUE
121		RLM81 ブラウンバイオレット	RLM81 BROWN VIOLET
122		RLM82 ライトグリーン	RLM82 LIGHT GREEN

塗料指定の1はグンゼ産業・Mr. カラー、H[1]は水性ホビーカラーの番号です。このキットには接着剤は入っていませんので別にお求めください。

H[1] in painting indication is the number of Gunze Sangyo Aqueous Hobby Color, while H[1] is that of Mr. Color. Glue is not included in this kit.

H[1] bei Bemalungshinweisen ist die Nummer der Aqueous-Hobby-Color von Gunze Sangyo, während H[1] den Ton der Farbserie Mr. Color anzeigt. Im Bausatz ist kein Klebstoff enthalten.

Sur le guide de peinture, H[1] correspond au numéro de couleur GUNZE SANGYO AQUEOUS HOBBY COLOR, alors que H[1] correspond à Mr. COLOR. La colle n'est pas fournie dans ce kit.

H[1] nella indicazione della pittura è il numero della Gunze Sangyo del colore ad acqua per Hobby, mentre H[1] è quello di Mr. Color. La colla non è inclusa nella scatola di montaggio.

H[1] en indicaciones de pintado. Este es el número de Gunze Sangyo Aqueous Hobby Color, mientras H[1] es el de Mr. Color. El pegamento no está incluido en el kit.

H[1] 這個着色指示是代表郡產出品水性模型漆的編號，而H[1]則代表郡產出品樹脂系模型漆的編號。這份套件並沒有包括膠水。